

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Finanzgericht Hamburg (Tyskland) den 6. maj 2010 — ADV Allround Vermittlungs AG i likvidation mod Finanzamt Hamburg-Bergedorf

(Sag C-218/10)

(2010/C 221/25)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Finanzgericht Hamburg

Parter i hovedsagen

Sagsøger: ADV Allround Vermittlungs AG i likvidation

Sagsøgt: Finanzamt Hamburg-Bergedorf

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Skal artikel 9, stk. 2, litra e), sjette led, i »Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag«⁽¹⁾ (herefter »direktiv 77/388«) (efterfølgende artikel 56, stk. 1, litra f), i »Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem« i den indtil 31.12.2009 gældende affattelse (herefter »direktiv 2006/112«) fortolkes således, at »tilrådighedsstillelse af personale« også omfatter tilrådighedsstillelse af selvstændigt personale, der ikke er afhængig af den ydende virksomhed?
- 2) Skal artikel 17, stk. 1, stk. 2, litra a), stk. 3, litra a), og artikel 18, stk. 1, litra a), i direktiv 77/388 (i mellemtiden artikel 167, artikel 168, litra a), artikel 169, litra a), og artikel 178, litra a), i direktiv 2006/112) fortolkes således, at der i de nationale retsplejeregler må være sørget for, at afgiftspligt og afgift af en og samme ydelse bliver bedømt på samme måde i forhold til den ydende og den modtagende virksomhed, også selv om det er forskellige afgiftsmyndigheder, der er kompetente for de to virksomheder?

Såfremt kun spørgsmål 2) besvares bekræftende:

- 3) Skal artikel 17, stk. 1, stk. 2, litra a), stk. 3, litra a), og artikel 18, stk. 1, litra a), i direktiv 77/388 (i mellemtiden artikel 167, artikel 168, litra a), artikel 169, litra a), og artikel 178, litra a), i direktiv 2006/112) fortolkes således, at den frist, inden for hvilken ydelsesmodtageren må fradrage afgiften for den modtagne ydelse, ikke må udløbe, før der er truffet en retskraftig afgørelse vedrørende spørgsmålet om den ydende virksomheds afgiftspligt og afgiften?

⁽¹⁾ EFT L 145, s. 1.

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Landgericht Baden-Baden (Tyskland) den 10. maj 2010 — straffesag mod Leo Apelt

(Sag C-224/10)

(2010/C 221/26)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Landgericht Baden-Baden

Part i straffesagen

Leo Apelt

Præjudicielle spørgsmål

- 1) Henset til artikel 5, stk. 1, litra a), i direktiv 91/439/EØF⁽¹⁾, hvorefter kørekort til kategori D kun kan udstedes til førere, der allerede har kørekort til kategori B, må en medlemsstat da i henhold til samme direktivs artikel 1 og artikel 8, stk. 2 og 4, nægte at anerkende gyldigheden af et kørekort udstedt af en anden medlemsstat og omfattende kategori B og D — særligt for så vidt angår kategori D — hvis indehaveren af dette kørekort var blevet meddelt førerret til kategori B, før førerretten blev inddraget af en ret i den førstnævnte medlemsstat, mens førerretten til kategori D først blev meddelt efter denne inddragelse, og efter at det samtidigt nedlagte forbud mod udstedelse af nyt kørekort udløb?

2) Såfremt det første spørgsmål skal besvares benægtende:

Må førstnævnte medlemsstat da nægte at anerkende nævnte kørekort — særligt for så vidt angår førerretten til kategori D — med henvisning til artikel 11, stk. 4, i direktiv 2006/126/EF^(?) — hvorefter en medlemsstat skal nægte at anerkende gyldigheden af et kørekort, der er udstedt af en anden medlemsstat til en person, hvis kørekort er inddraget på førstnævnte medlemsstats område — hvis førerretten til kategori B blev meddelt den 1. marts 2006, førerretten til kategori D blev meddelt den 30. april 2007, og kørekortet blev udstedt på sidstnævnte dato?

⁽¹⁾ Rådets direktiv 91/439/EØF af 29.7.1991 om kørekort (EFT L 237, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF af 20.12.2006 om kørekort (EUT L 403, s. 18).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Sozialgerichts Nürnberg (Tyskland) den 10. maj 2010 — Juan Perez Garcia, Jose Arias Neira, Fernando Barrera Castro og Dolores Verdun Espinosa als Rechtsnachfolgerin des Jose Bernal Fernandez mod Familienkasse Nürnberg

(Sag C-225/10)

(2010/C 221/27)

Processprog: tysk

Den forelæggende ret

Sozialgericht Nürnberg

Parter i hovedsagen

Sagsøgere: Juan Perez Garcia, Jose Arias Neira, Fernando Barrera Castro og Dolores Verdun Espinosa als Rechtsnachfolgerin des Jose Bernal Fernandez

Sagsøgt: Familienkasse Nürnberg

Præjudicielle spørgsmål

1) Skal artikel 77, stk. 2, litra b), nr. i), i forordning (EØF) nr. 1408/71⁽¹⁾ fortolkes således, at børnetilskud til personer, der modtager pension eller rente i anledning af alderdom, invaliditet, arbejdsulykke eller erhvervs sygdom, som har ret

til pension eller rente efter lovgivningen i flere medlemsstater (såkaldte dobbelt pensionister), og hvis ret til pension hviler på lovgivningen i den tidligere beskæftigelsesstat (intern pensionsret), ikke skal udredes af den tidligere beskæftigelsesstat, selv om der i bopælsstaten er fastsat en lignende højere ydelse, der imidlertid er uforenelig med en anden ydelse, som den berørte har besluttet sig for at oppebære, idet der foreligger en valgmulighed?

2) Skal artikel 78, stk. 2, litra b), nr. i), i forordning (EØF) nr. 1408/71 fortolkes således, at børnetilskud til børn af en afdød arbejdstager eller selvstændig erhvervsdrivende, som har været omfattet af lovgivningen i flere medlemsstater, og som har erhvervet en fiktiv ret til børnetilskud efter lovgivningen i den tidligere beskæftigelsesstat (potentielt intern ret til børnetilskud), ikke skal udredes af den tidligere beskæftigelsesstat, selv om der i bopælsstaten er fastsat en lignende højere ydelse, der imidlertid er uforenelig med en anden ydelse, som den berørte har besluttet sig for at oppebære, idet der foreligger en valgmulighed?

3) Gælder dette også for en ydelse, omfattet af artikel 77 eller 78 i forordning (EØF) nr. 1408/71, selv om den efter forholdets natur er fastsat i børnenes bopælsstat, hvor der imidlertid ikke gælder nogen valgmulighed vedrørende denne ydelse?

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14.6.1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet (EFTL 149, s. 2).

Anmodning om præjudiciel afgørelse indgivet af Tribunal de grande instance de Nanterre (Frankrig) den 12. maj 2010 — Société Tereos — Union de coopératives agricoles à capital variable mod Directeur général des douanes et droits indirects, Receveur principal des douanes et droits indirects de Gennevilliers

(Sag C-234/10)

(2010/C 221/28)

Processprog: fransk

Den forelæggende ret

Tribunal de grande instance de Nanterre